

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

CERN Executive Board

At its meeting on Friday, 29 October 1976, and in preparation of a Scientific Policy Committee Meeting, the Executive Board first had a preliminary discussion on the long-term future of CERN. The Directors-General presented scientific, sociological, technological and financial factors relevant to the activities of CERN in the 80's. It was stressed that the field of high-energy physics was rich and promising and that in the 80's European high-energy physics might be centered on CERN machines even more than is the case at present. The level of exploitation of existing accelerators, possible improvement and development projects, and studies on new accelerators were touched upon.

The Executive Board then had a first discussion on future guide-lines for the award of indefinite contracts and for staff advancement. The discussions will be continued at the next meeting.

The Executive Board finally approved the purchase of a new hydraulic mobile crane.

COMMISSION EXECUTIVE DU CERN

La réunion du vendredi 29 octobre 1976 de la Commission exécutive a commencé par une discussion préliminaire sur l'avenir à long terme du CERN, en préparation d'une prochaine réunion du Comité des Directives scientifiques. Les directeurs généraux ont exposé les aspects scientifiques, sociologiques, techniques et financiers touchant les activités du CERN dans les années 1980. Il a été souligné que la physique des hautes énergies est un domaine riche et plein de promesses et que, dans les années 1980, les machines du CERN pourraient être appelées à jouer un rôle encore plus important qu'à l'heure actuelle. Les questions du niveau d'exploitation des accélérateurs actuels, des projets d'amélioration et de développement envisageables et des études portant sur de nouveaux accélérateurs ont été abordées.

La Commission exécutive a procédé à un premier examen de lignes directrices en matière d'attribution de contrats de durée indéterminée et d'avancement à l'avenir. Les discussions se poursuivront à la prochaine réunion.

Enfin, la Commission exécutive a approuvé l'achat d'une nouvelle grue hydraulique mobile.

ELECTION EXTRAORDINAIRE DE TROIS MEMBRES DU COMITE DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES ET DE TROIS SUPPLEANTS

Les nouveaux Statuts de la Caisse d'Assurances du CERN sont entrés en vigueur le 1er juillet 1976. L'Article 4.1 des Statuts stipule que le Comité de Gestion de la Caisse comprend, en plus des membres ex-officio et de ceux nommés par le directeur général, trois membres, ainsi que trois suppléants, élus au scrutin secret par les membres de la Caisse.

Comme annoncé dans les bulletins hebdomadaires Nos. 44 et 45/1976, il appartient à l'Administration de la Caisse d'Assurances du CERN d'organiser ces élections de telle manière que la proclamation des résultats soit faite le 31 décembre 1976 au plus tard.

La formule de proposition de candidature, remplie en faveur d'un membre de la Caisse d'Assurances appartenant au personnel du CERN, doit être signée par neuf autres membres de la Caisse appartenant également au personnel du CERN. *Elle paraîtra dans le prochain bulletin.*

La formule sera accompagnée d'instructions de manière à ce que les personnes désirant présenter leur candidature ou appuyer celle d'un collègue puissent procéder conformément au règlement relatif à l'élection. Une fois les candidatures dûment reçues, l'Administration de la Caisse procédera à la préparation et fera distribuer les bulletins de vote.

Les trois candidats qui obtiendront les nombres de voix les plus élevés seront proclamés membres élus du Comité, les trois suivants seront proclamés suppléants élus.

Le texte complet du règlement, qui a été publié dans les bulletins précités, peut être consulté à tout moment pendant les heures d'ouverture du bureau auprès de l'Administration de la Caisse d'Assurances, Service des Assurances, Division des Finances, bâtiment 53, rez-de-chaussée (53-R-068). Il sera également affiché dans les Divisions.

Administration de la
Caisse d'Assurances

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 8 NOVEMBER

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Lab.13 - 2nd floor - R.2-005)

"30 Years of High Energy Physics : A Window on World-Wide Interactions" -
by Y. Goldschmidt-Clermont

Abstract : With emphasis on basic research in the sciences, a report on the conference "The United States in the World", organised by the Smithsonian Institution, Washington, on the theme "200 years of American History - what difference has it made ?".